

# BEDIENUNGSANLEITUNG

OPERATING INSTRUCTIONS



## VENEN ENGEL 4

DE / EN / FR / ES / IT



## VORBEMERKUNG

**Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Geräts!** Sie werden viel Freude an Ihrem Venen Engel haben! Wenn Sie mit Ihrem Venen Engel zufrieden sind, würden wir uns sehr über Ihre Empfehlung freuen.

Diese Anleitung beinhaltet Details, die vom Nutzer beachtet werden sollen, um Gefahren vorzubeugen und das Gerät sicher zu nutzen.

Sollten Sie Fragen zur Anwendung, zu Zubehör-Artikeln oder Anregungen haben, so zögern Sie bitte nicht uns zu kontaktieren!

**Telefon:** +49 (0) 666 17 48 91 05

**Whatsapp:** +49 1573 5990084

**Mail:** [service@venenengel.de](mailto:service@venenengel.de)

**Web:** [www.venenengel.de](http://www.venenengel.de)

**HelpDesk:** [help.venenengel.de](http://help.venenengel.de)

### BEVOR SIE LOSLEGEN

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, um sie bei Bedarf lesen zu können
- Bei bestimmten gesundheitlichen Bedingungen darf der Venen Engel nicht verwendet werden. Bitte lesen Sie aufmerksam die Liste der Kontraindikationen auf der letzten Seite durch.

# ANWENDUNG

## SCHRITT 1: VOR DER ANWENDUNG

### Luftschläuche verbinden

Verbinden Sie das Schlauchset mit den Manschetten, indem Sie mit dem dunkelgrauen Stecker beginnen und anschließend die anderen grauen Stecker auf die entsprechenden Gegenstücke stecken.



**Hinweis:** Wir empfehlen, die Steckverbindungen anschließend nicht mehr zu lösen.

**Hinweis:** Für Nutzer von Kombinations-Sets mit Beinmanschetten und Bauchmanschette: Die beiden langen Enden des Schlauchsets gehören an die Beine und das kurze Ende an den Bauch.

### Gerät-Aufstellung

Stellen Sie einen sicheren Stand des Geräts sicher. Achten Sie auch darauf, dass das Gerät frei steht und nicht von einer Decke o.Ä. verdeckt wird. Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten Räumen oder solchen mit hoher Luftfeuchtigkeit, wie in Saunen oder Badezimmern.

### Beinmanschetten anziehen

Um einer Verunreinigung vorzubeugen, empfehlen wir eine Leggings oder Jogginghose bei der Anwendung zu tragen. Leeren Sie vor der Anwendung die Hosentaschen!

Die Reißverschlüsse an den Manschetten müssen komplett verschlossen werden, um ein schlagartiges Öffnen der Manschetten und mögliche Schäden zu vermeiden.

Nachdem Sie den Stromstecker eingesteckt, die Manschetten angelegt und den Reißverschluss zugezogen haben, kann die Anwendung am Venen Engel Steuergerät eingestellt werden. Auf der Folgeseite finden Sie Infos dazu.

**Hinweis:** Stellen Sie zu jeder Zeit sicher, dass die Schläuche nicht geknickt werden oder Sie auf den Schläuchen sitzen.

### Anbringen des Multisteckers

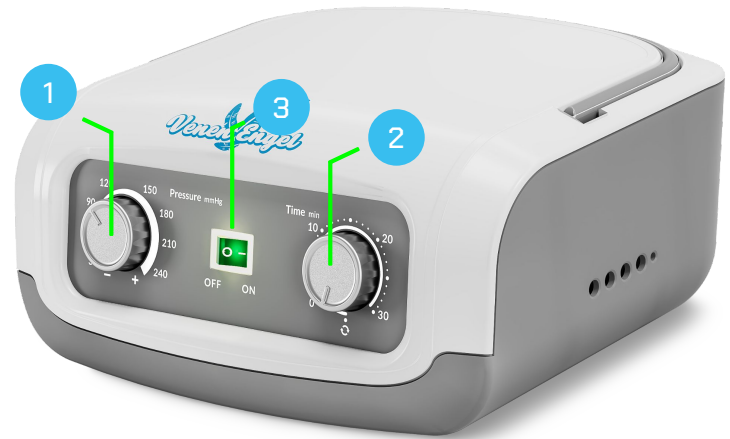
Stecken Sie den Multistecker bis zum Anschlag in die Geräte-Vorderseite. Achten Sie darauf, den Multistecker richtig herum in das Gerät zu stecken (kleiner Nippel in kleines Loch).



## SCHRITT 2: BEDIENUNG DES STEUERGERÄTS

**Folgen Sie der angegebenen Reihenfolge:**

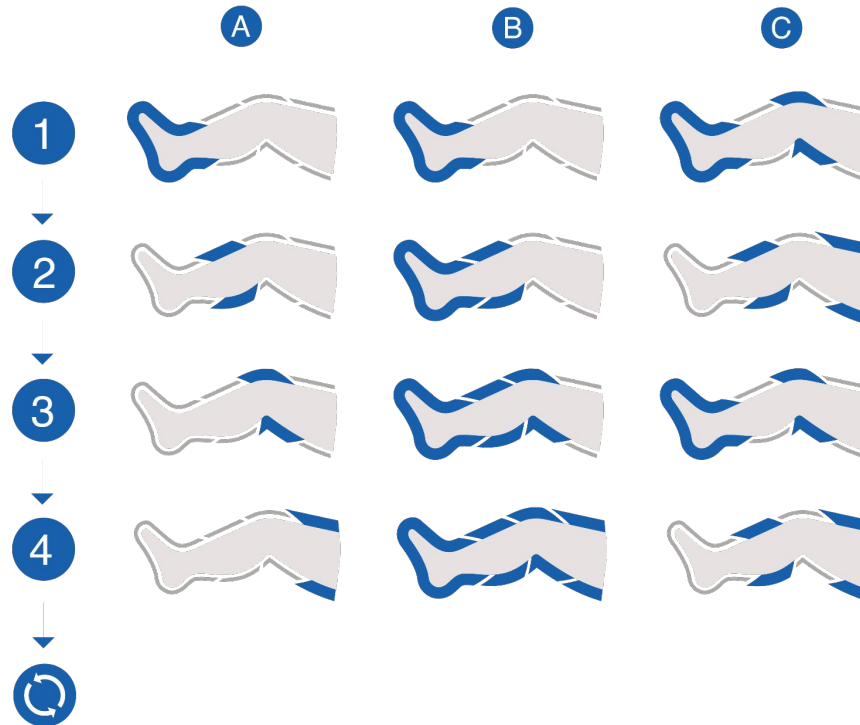
- 1 Wählen Sie einen Druck (30-240 mmHg). Starten Sie mit einem niedrigen Wert. Während der Massage können Sie den Druck noch ändern.
- 2 Wählen Sie eine Dauer von bis zu 30 Minuten (bei erstmaliger Anwendung maximal 5 Minuten, danach schrittweise steigern).
- 3 Gerät einschalten (ON).



### SCHRITT 3: MASSAGE GENIEßEN

Die Luftkammern der Beinmanschetten werden nacheinander aufgeblasen. So entsteht eine optimale gleitende Druckwellenmassage für ein erholsames Gefühl an beiden Beinen. Dauer und Druck können auch während der Massage noch verändert werden.

Massageprogramme:



#### **SCHRITT 4: BEENDIGUNG UND ABBAU**

Nach Ablauf der eingestellten Zeit oder nach Betätigen des Aus-Schalter können Sie den Multistecker aus dem Gerät ziehen. Wenn Sie sich während der Massage nicht wohlfühlen, können Sie die Anwendung auch jederzeit spontan beenden. Anschließend können Sie die Manschette öffnen. Zum schnellen Entlüften der Luftkissen nach der Anwendung empfehlen wir, mit herausgezogenem Multistecker, die restliche Luft mit beiden Händen aus den Manschetten zu drücken.

Nach der Anwendung empfehlen wir, die grauen Manschettenstecker an der Manschette angesteckt zu lassen und lediglich den Multistecker vom Gerät zu entfernen. Zur Aufbewahrung legen sie die Manschetten übereinander und rollen sie mit dem angesteckten Schlauchset locker zusammen.

#### **SCHRITT 5: REINIGUNG & AUFBEWAHRUNG**

##### **Reinigung**

Zur Reinigung der Manschetten und des restlichen Zubehörs empfehlen wir, ein feuchtes Tuch zu verwenden. Bei starker Verschmutzung können Sie zusätzlich einen schonenden Textilreiniger verwenden. Ziehen Sie vor der Reinigung der Manschetten die Manschettenstecker ab und lassen Sie die Manschetten in jedem Fall gründlich trocknen. Bei Verwendung durch unterschiedliche Personen empfehlen wir eine Desinfektion der Manschetten durch Textil Desinfektionsspray. Verwenden Sie Reinigungs- und Desinfektionsmittel, die frei von Öl, Benzol, Alkohol, Benzin und chemischen Mitteln sind. Waschen Sie die Manschetten nicht in einer Waschmaschine oder unter fließendem Wasser. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus. Zur Desinfektion der Manschetten eignen sich Desinfektionsmittel wie bspw. Descosept pur oder vergleichbare Produkte mit vergleichbarer Zusammensetzung.

##### **Aufbewahrung**

Lagern Sie das Produkt bei Raumtemperatur (minimal 10°C, maximal 40°C) und in gut belüfteten, trockenen und staubfreien Räumen (minimal 30%, maximal 85% rel. Luftfeuchtigkeit). Bewahren Sie das Produkt an einem vor Frost geschützten Ort auf, da sonst Beschädigungen auftreten können.

Achten Sie bei der Aufbewahrung außerdem darauf, insbesondere die Manschetten nicht durch spitze Gegenstände wie Scheren oder Gegenstände mit scharfen Kanten zu beschädigen.

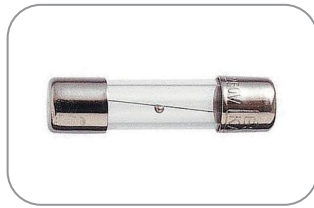
Zur Langzeitaufbewahrung empfehlen wir Ihnen, das Produkt im Verkaufskarton aufzubewahren.

## DAS GERÄT LÄSST SICH NICHT EINSCHALTEN

Sollte sich das Gerät nicht einschalten lassen, überprüfen Sie bitte, (A) ob der Netzstecker korrekt in die Steckdose eingesteckt wurde und ob das Gerät eingeschaltet ist. Sollte das Gerät weiterhin nicht einzuschalten sein, ziehen Sie den Netzstecker (B) und schrauben Sie bitte den Sicherungshalter mit der Aufschrift „FUSE“ auf der Geräteunterseite (siehe Bild links) komplett heraus (mit einem Schraubenzieher oder einem kleinen Geldstück) und prüfen Sie, ob die darin befindliche Sicherung intakt ist (siehe Bild rechts).



Der Sicherungshalter befindet sich auf der Geräteunterseite



Intake Feinsicherung: Der Draht in der Sicherung ist unbeschädigt.

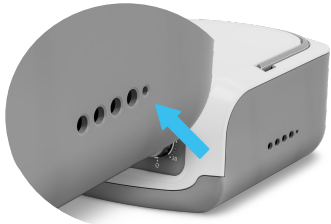
(C) Sofern die Sicherung intakt ist, schrauben Sie die Sicherungshalterung mit der Sicherung wieder komplett in das Gerät. Sollte die Sicherung beschädigt sein, tauschen Sie die Sicherung gegen eine handelsübliche Feinsicherung (Träge (TR); 3,15A; 5 x 20mm) aus. Gerne können Sie sich hierzu auch an unseren Kundenservice wenden. (D) Beachten Sie, dass das Gerät nur durch 220V Strom betrieben werden kann.

## DAS GERÄT PUMPT, ES BLÄST SICH ALLERDINGS NUR EINE ODER KEINE DER BEIDEN MANSCHETTEN AUF

Falls sich nach dem Starten der Anwendung nur eine oder keine der beiden Manschetten aufblasen sollten, überprüfen Sie bitte, (A) ob der Multistecker komplett und korrekt herum in das Gerät eingesteckt wurde. Stellen Sie zudem sicher, (B) dass die Luftschläuche nicht geknickt sind, etwa weil Sie auf den Schläuchen sitzen. Überprüfen Sie (C), ob die grauen Manschettenstecker alle korrekt an die Manschette angesteckt wurden.

## DIE MANSCHETTEN PUMPEN SICH IN DER FALSCHEN REIHENFOLGE AUF

Stellen Sie sicher, dass der Multi-Stecker korrekt herum in das Steuergerät gesteckt wurde. Der Multi-Stecker sitzt korrekt, wenn sich die kleinen Nippel des Multi-Steckers in den vorgesehenen Öffnungen oberhalb der Luftauslässe befinden.



## MEIN VENEN ENGEL IST SEHR LAUT

Man sollte sich ohne Probleme während der Anwendung mit einer anderen Person unterhalten oder entspannen können. Sollte dies nicht möglich sein, weil der Venen Engel sehr laut ist, deutet dies daraufhin, dass die Transportschraube auf der Unterseite des Gerätes noch nicht entfernt wurde. Öffnen Sie die Abdeckung auf der Unterseite und entfernen Sie die Sicherheitsschraube mit dem beigelegten Schraubenzieher. Die Schraube dient nur zur Transportsicherung und kann anschließend entsorgt werden.

## ES STRÖMT (HÖRBAR) LUFT AUS

- (A) Überprüfen Sie die Schläuche und die Stecker auf Schäden.
- (B) Überprüfen Sie, ob der Multistecker korrekt in das Gerät eingesteckt wurde.
- (C) Überprüfen Sie, ob der Schlauch abgeknickt oder abgedrückt wird.



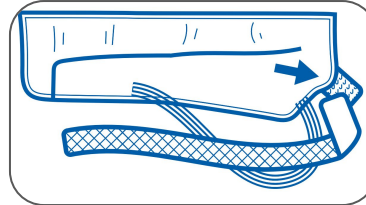
# ANLEITUNG FÜR ZUBEHÖRARTIKEL

## ANBRINGEN DER ERWEITERUNGSLASCHE

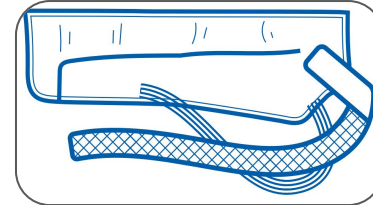


## ANZIEHEN DER ARMMANSCHETTE

Schritt 1

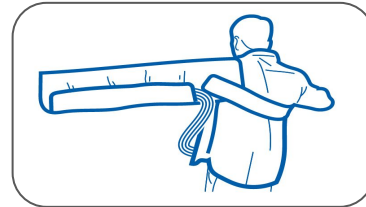


Schritt 2

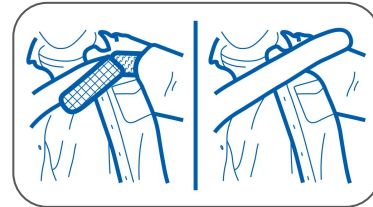


Verschlussstasche an Rückseite der Armmanschette ankletten.

Schritt 3



Schritt 4



Armmanschette anziehen und auf Sitz der Schulter achten. Verschlussstasche unter gegenüberliegenden Arm/Achsel durchführen.

## KOMBINIERBARKEIT VON ZUBEHÖR


Sollten Sie noch weitere Zubehörmanschetten benutzen wollen, achten Sie beim Kauf auf die richtige Anzahl der Kammern der Manschette. Falls Sie die Zubehörmanschetten zusätzlich gleichzeitig verwenden möchten, benötigen Sie zudem ein passendes Schlauchset.

## SITZ DER BAUCHMANSCHETTE

So anlegen, dass Sie in direktem Übergang zu den Beinmanschetten sitzt (oberste Kammer Beinmanschette stößt an unterste Kammer Bauchmanschette an: "Stoß an Stoß"). Tipp: Erst Beinmanschette anziehen. Dann Bauchmanschette flach hinter sich auf den Boden, Liege oder Sofa legen (Innenseite oben). Legen Sie sich auf der Bauchmanschette langsam mit dem Rücken ab. Nachdem Sie die Bauchmanschette auf die richtige Höhe gezogen haben, verschließen Sie sie auf Ihrem Bauch.

## TECHNISCHE DATEN

Anzahl Programme	1
Anzahl Kammern	4
Gewicht	ca. 3 kg
Leistungsabgabe	30 W
Netzfrequenz	50-60 Hz
Netzspannung	220-240 V
Zeiteinstellung	bis 30 Min.
Druckleistung	30-240 mmHg

Pumpleistung	40 l / Min.
Sicherung	T 0,315 A H
Maße Steuergerät	28x28x15 cm
Schutzklasse	II / 
Temperaturbereich (Betrieb & Lagerung)	10-40 °C
Luftfeuchtigkeit (Relativ, Betrieb & Lagerung)	30-85%

## LIEFERUMFANG



**Steuergerät**



**Multi-Plug-Luftschlauchset**



**Netzstecker**



**Boots**

Der Lieferumfang der Boots hängt vom gekauften Set ab.

## ENTSORGUNG

Beachte, dass das Produkt geringe Mengen von Blei enthält. Die Entsorgung lässt du deshalb bitte durch einen Elektronikschrottentsorger vornehmen. **WICHTIG:** Bitte entsorge das Produkt nicht über den Hausmüll!

**ALTERNATIV:** Gerne kümmern wir uns unentgeltlich um die Entsorgung deiner alten Reboots. Schicke sie einfach an:

**Wellcosan GmbH**  
**Bellinger Tor 16a**  
**36396 Steinau a. d. Str.**  
**Deutschland**

Bitte lege einen Hinweis mit der Bitte um Entsorgung bei.

## SICHERHEITSHINWEISE

Heben Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf! Zerlegen oder verbrennen Sie das Gerät nicht. Reparaturen am Steuergerät dürfen nur durch von der Wellcosan GmbH autorisierte Fachkräfte vorgenommen werden, ansonsten droht der Garantieverlust. Bei Beschädigungen am Gerät ziehen Sie den Netzstecker und schalten Sie das Gerät aus. Ziehen Sie auch den Netzstecker und schalten es aus, wenn das Gerät mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt gekommen ist. Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten Räumen. Stellen Sie einen sicheren Stand des Geräts sicher. Setzen Sie das Gerät keinen Erschütterungen aus oder werfen Sie es. Das Gerät darf während des Betriebs nicht von anderen Gegenständen abgedeckt sein. Achten Sie darauf, dass sich die Schläuche während Benutzung und Lagerung nicht verdrehen oder abknicken. Halten Sie das Gerät fern von Wärmequellen (z.B. direkte Sonneneinstrahlung, Heizkörper und Anderem). Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, muss das Gerät ausgeschaltet sein. Das Gerät schaltet sich nach 10 Minuten Inaktivität selbst aus.

## GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewähren 24 Monate auf das Steuergerät. Im Falle einer Störung kann es notwendig werden, das Gerät zur Prüfung ein zu schicken. Hierbei achten Sie bitte darauf, dass der Versandkarton entsprechend ausgepolstert ist, um eventuelle Transportschäden zu vermeiden. Für Defekte, die auf unsachgemäßen Versand zurückzuführen sind, können leider keine Garantieansprüche geltend gemacht werden.

**Garantiebedingungen:** Soweit gesetzliche Verpflichtung zur Gewährleistung besteht, wird unter Ausschluss des Rechts auf Wandlung oder Minderung, entweder kostenlos Ersatz geleistet bzw. erhält der Hersteller die Möglichkeit der Nachbesserung. Sollte die Nachbesserung trotz mehrerer Versuche nur mangelhaft ausfallen oder auch ein Ersatzgerät mit einem vom Hersteller zu vertretenden Mangel behaftet sein, hat der Kunde Recht auf Wandlung oder Minderung.

Bei Nichtbenutzung ziehen Sie zudem den Netzstecker. Entfernen Sie stets vor Reinigung den Stecker des Geräts aus der Steckdose. Halten Sie das Produkt von Kindern oder Personen fern, welche nicht in die Verwendung eingewiesen wurden.



Mit der CE-Kennzeichnung bestätigt der Hersteller oder Importeur die Konformität des Produktes mit den zutreffenden EG-Richtlinien und die Einhaltung der darin festgelegten „wesentlichen Anforderungen“.



Diese Kennzeichnung auf dem Gerät bedeutet, dass Sie es am Ende seiner Lebensdauer nicht im normalen Hausmüll entsorgen dürfen. Die Entsorgung lassen Sie bitte durch einen Elektronikschrottsortierer vornehmen.



Die Abkürzung UKCA steht für UK Conformity Assessed. Die Kennzeichnung ist eine Voraussetzung für die Vermarktung von Produkten innerhalb von Großbritannien.



**Garantieausschluss:** Von der Garantie ausgeschlossen sind Mängel, die durch gewaltsame Beschädigung, unsachgemäße Bedienung, Gewalteinwirkung von außen oder durch Veränderung und Reparaturmaßnahmen Dritter verursacht wurden wie z.B. Defekte, die durch falsch dimensionierte oder kurzgeschlossenen Sicherungen entstehen oder Mängel, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind.

**Garantie Voraussetzung:** Der Gewährleistungsanspruch besteht nur in Verbindung mit dem Original-Kaufbeleg (Rechnung). Bewahren Sie daher den Kaufbeleg sorgfältig auf.

Sollten Sie bei der Nutzung des Systems Probleme oder Fragen haben, stehen wir Ihnen unter der Rufnummer +49 (0) 666 17 48 91 05 oder [service@venenengel.de](mailto:service@venenengel.de) gerne zur Verfügung.

## HAFTUNGSHINWEIS

Verwenden Sie Ihr Venen Engel Produkt optimalerweise nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt.

**Mögliche Kontraindikationen** können sein: Dekompensierter Herzinsuffizienz, Herzleistungsstörungen mit Wasser in den Beinen, Entzündungen der behandelten Körperstellen, bekannte oder vermutete Beinvenenthrombosen, Venenentzündung und arterielle Erkrankungen, Gangrän, Dermatitis, Arteriosklerose oder venöse Durchblutungsstörungen, offene, unbehandelte oder infizierte Wunden und Verletzungen, bei Schmerzen in den Beinen, Hautverletzungen, akuten Entzündungen, bösartigen Tumoren, Lungenödem, Bluthochdruck, ausgedehnter Thrombophlebitis, Thrombose oder Thromboseverdacht, Erysipel, schwere nicht eingestellte Hypertonie, akutes Weichteiltrauma der Extremitäten, Neuropathie oder okkludierenden Prozessen im Lymphabstrombereich.

**Zweckbestimmung:** Ihr Venen Engel Produkt soll Ihnen zu einem besseren Wohlbefinden und zur Entspannung dienen.

### HINWEIS:

Ihr Venen Engel Produkt ist kein medizinisches Gerät und dient nicht zur Selbstbehandlung. Bei Unsicherheiten fragen Sie bitte Ihren Arzt.

### HERSTELLER:

Wellcosan GmbH, Hauptstraße 27  
36381 Schlüchtern, Deutschland

Telefon: +49 (0) 666 17 48 91 05

Mail: [service@venenengel.de](mailto:service@venenengel.de)

web: [www.venenengel.de](http://www.venenengel.de)

© Wellcosan GmbH 2022

# OPERATING INSTRUCTIONS



## VENEN ENGEL 4

ENGLISH



## PRELIMINARY REMARK

**Congratulations on the purchase of this device!** You will enjoy your Venen Engel very much! If you are satisfied with your Venen Engel, we would be very pleased if you submitted a review.

This guide includes details that should be taken into account by the user, to avoid risks, and to enable the safe use of the device.

Should you have any questions about its application, its accessories, or if you have suggestions, please do not hesitate to contact us! We are also happy to help you with any complications that develop during or after using the product.

**Telephone:** +49 (0) 666 17 48 91 05

**Whatsapp:** +49 1573 5990084

**Mail:** [service@venenengel.de](mailto:service@venenengel.de)

**Web:** [www.venenengel.de](http://www.venenengel.de)

**HelpDesk:** [help.venenengel.de](http://help.venenengel.de)

## BEFORE YOU GET STARTED

- Please read the operating instructions carefully before using the device.
- Keep this user manual so you can consult it, if necessary.
- Venen Engel may not be used if you suffer from certain health conditions. Please read the list of contraindications carefully on last page.

# APPLICATION

## STEP 1: BEFORE USE

### CONNECT AIR HOSES

Connect the set of hoses to the cuffs, starting with the dark gray connector, and then plugging the other gray connectors onto the appropriate counterparts.

**Note:** We recommend that you do not detach the connectors afterward.

Note: For users of combination sets with leg cuffs and belly cuff; the two long ends of the tube set correspond to the legs and the short end to the belly.



### Device Set-Up

Ensure that the device is securely placed. Also make sure that the device is free standing and not covered by a blanket, or similar. Do not use the device in damp rooms or those with high humidity, such as in saunas or bathrooms.

### Tightening Leg cuffs

To prevent contamination, we recommend wearing leggings or sweatpants when using the device. Empty your pockets before application!

The zippers on the cuffs must be completely closed to avoid the cuffs from suddenly splitting open and causing possible damage.

After plugging it into the power plug, putting on the cuffs, and tightening the zipper, the Venen Engel application controls on the control unit can be adjusted.

**Information:** Always make sure that the hoses are not kinked, and that you are not sitting on the hoses.

### Attaching the Multi-plug

Plug the multi-plug into the front of the device as far as it will go. Be sure to insert the multi-plug into the device the right way (the small nipple into the small hole).

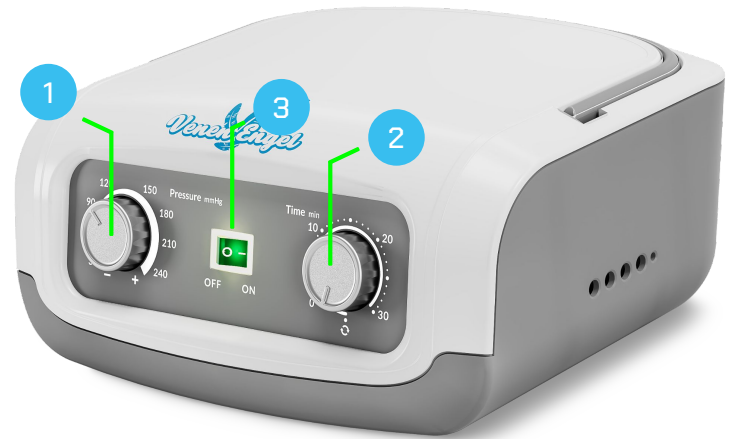




## STEP 2: CONTROL UNIT OPERATION

Follow the order as shown:

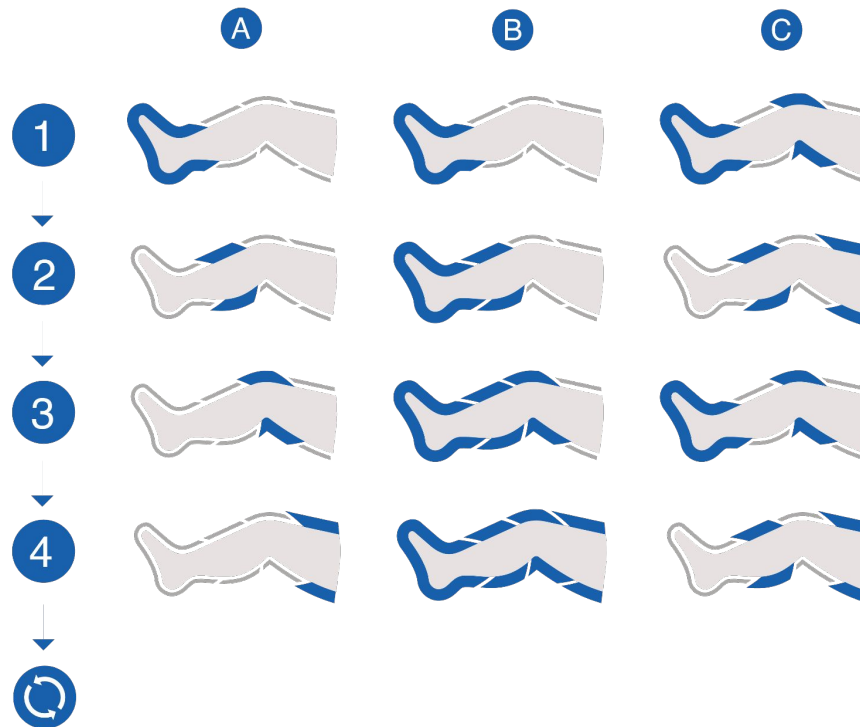
- 1 Select the pressure (30-240 mmHg). Start with a low setting. During the massage application, you may change the pressure.
- 2 Select duration of up to 30 minutes (a maximum of 5 minutes the first time, and then increase incrementally)
- 3 Turn the device on.



### STEP 3: ENJOY THE MASSAGE

The leg cuff air chambers inflate one by one. This creates an optimal gliding pressure wave massage for a relaxed feeling in both legs. Duration and pressure can be adjusted, even during the massage.

#### Massage programs:



#### **STEP 4: COMPLETION & DISMANTLING THE DEVICE**

After the set time has elapsed, or after pressing the off switch, you can unplug the multi-plug from the device. If you are not comfortable during the massage, you can also end the massage at any time, as you wish. After that you may open the cuff. To vent the air from the air cushions faster, after application, we recommend pushing the remaining air out of the cuffs with both hands, ensuring that the multi-plug is removed.

After application, we recommend leaving the grey cufflink plugs attached to the cuff and simply removing the multi-plug from the device. For storage, place the cuffs on top of each other and loosely roll them together with the attached hose set.

#### **SCHRITT 5: CLEANING AND STORAGE**

##### **Cleaning**

To clean the cuffs and the rest of the accessories, we recommend using a damp cloth. In case of heavy soiling, you can also use a gentle textile cleaner. Before cleaning the cuffs, remove the hose plugs and always allow the cuffs to dry thoroughly. When used by different people, we recommend disinfection of the cuffs, using a textile disinfectant spray. Use detergents and disinfectants free of oil, benzene, alcohol, gasoline, and/or chemical agents. Do not wash the cuffs in a washing machine or under running water. Switch off the unit before cleaning. Disinfectants such as Descosept pur or comparable products with a similar composition are suitable for disinfecting the cuffs.

##### **Storage**

Store the product at room temperature (minimum 10°C, maximum 40°C) and in well-ventilated, dry, and dust-free spaces (minimum 30%, maximum 85% relative humidity). Store the product in places free of frost, or it may damage the product.

Also be careful not to damage the cuffs during storage, especially if stored together with sharp objects such as scissors, or objects with sharp edges.

For long-term storage, we recommend that you store the product in the packaging you bought it in.

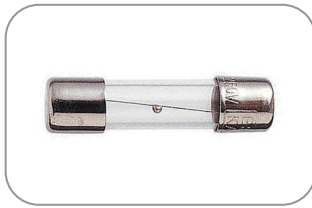
## TROUBLESHOOTING

### THE DEVICE DOES NOT TURN ON

If the device does not turn on, please check (A) whether the power plug has been correctly plugged into the socket and/or whether the device is turned on. If the unit is still not turning on, unplug the power plug (B) and unscrew the fuse holder with the inscription "FUZE" on the bottom of the unit (see picture on the left) completely (with a screwdriver or small coin) and check that the fuse inside is intact. (see picture on the right)..



The fuse is located on the bottom of the device



Intact fuse: the wire in the fuse is undamaged.

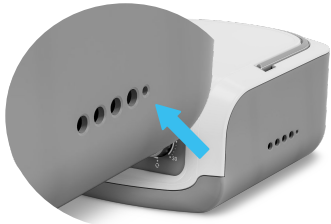
(C) If the fuse is intact, screw the fuse holder with the fuse back into the device completely. If the fuse is damaged, replace the fuse with a commercially-available fine fuse (TR); 3.15 A; 5 x 20 mm). You are also welcome to contact our customer service. (D) Note that the device may only be powered by 220V power.

### THE DEVICE IS PUMPING, BUT IT ONLY BLOWS ONE OR NONE OF THE TWO CUFFS

If only one or neither of the two cuffs should inflate after starting the application, please check (A) whether the multi-plug is fully and correctly inserted into the device. Also, make sure (B) that the air hoses are not kinked, for example, because you are sitting on the hoses. Check (C) that the gray cuff plugs are all correctly attached to the cuff.

### THE CUFFS ARE INFLATING IN THE WRONG ORDER

Make sure that the multi-plug is correctly inserted into the device. There is a small additional nipple, the multi-plug, which must be inserted into the hole provided for this purpose. If the multi-plug is inserted into the device the wrong way, the multi-plug will be placed crooked.



### MY VENEN ENGEL IS VERY LOUD

One should be able to talk or relax and chat with another person, without any issues, during the application. If this is not the case, due to the Venen Engel being too noisy, it is an indication that the transport screw on the bottom of the device has not yet been removed. Open the cover on the bottom and remove the safety screw with the enclosed screwdriver. The screw is only used for securing the device during transport, and it can subsequently be disposed of.

### YOU CAN HEAR AIR ESCAPING FROM THE DEVICE, HOSES ,OR CUFFS

- (A) Check the hoses and plugs for damage.
- (B) Check that the multi-plug is correctly plugged into the unit.
- (C) Check if the hose is bent or has been pulled off.

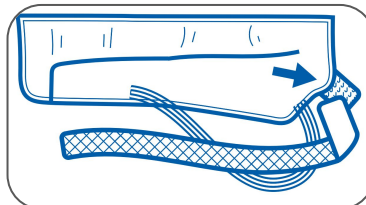
## Instruction for Accessories

### ATTACHING THE EXTENSION FLOP

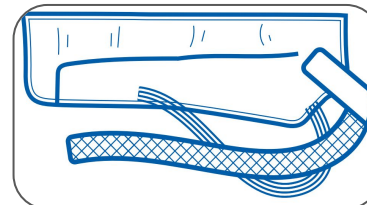


### PUTTING ON THE ARM CUFF

Step 1

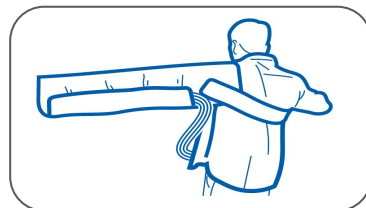


Step 2

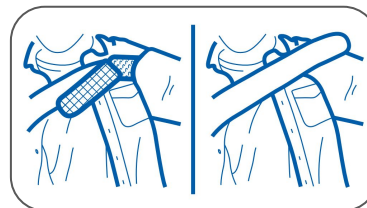


Velcro the strap to the back of the cuff.

Step 3



Step 4



Pull the cuff onto your arm and make sure the end is sitting on your shoulder. Run the strap under your other arm and attach it to the front of the cuff.

### COMBINING ACCESSORIES

If you want to use other accessory cuffs, pay attention to the correct number of chambers in the cuff when buying. If you want to use several accessory cuffs at the same time, you can combine them as you like using the Quick Connectors. You can find more information about this at [help.venenengel.de](http://help.venenengel.de).

### PLACEMENT OF THE ABDOMEN CUFF

Apply so that it sits in a direct transition to the leg cuffs (top leg cuff bumps to the bottom chamber of the abdominal cuff; "side by side"). **Tip:** First put on the leg cuffs. Then lay the belly cuff flat behind you on the floor, lounge, or sofa (inside part facing up). Slowly lie down onto the stomach cuff, on your back. After pulling the abdominal cuff to the right height, close it over your stomach.

## COMBINING ACCESSORIES

If you want to use other accessory cuffs, pay attention to the correct number of chambers in the cuff when buying. If you want to use several accessory cuffs at the same time, you can combine them as you like using the Quick Connectors. You can find more information about this at [help.venenengel.de](http://help.venenengel.de).

## PLACEMENT OF THE ABDOMEN CUFF

Apply so that it sits in a direct transition to the leg cuffs (top leg cuff bumps to the bottom chamber of the abdominal cuff; "side by side"). **Tip:** First put on the leg cuffs. Then lay the belly cuff flat behind you on the floor, lounge, or sofa (inside part facing up). Slowly lie down onto the stomach cuff, on your back. After pulling the abdominal cuff to the right height, close it over your stomach.

## DISPOSAL

Note that the product contains small amounts of lead. For this reason, please ensure that the disposal carried out by an official electronic waste disposal service. important: Please do not dispose of the product via your general household waste disposal.


Alternatively: we are happy to take care of the disposal of your old Venen Engel free of charge. Just send it to:

Wellcosan GmbH  
Bellinger Tor 16a  
36396 Steinau a. d. Str.  
Germany

Please enclose a note with a request for disposal.

## TECHNICAL DETAILS

Programmes	1
Number of chambers	4
Weight	ca. 3 kg
Power output	30 W
Mains Frequency	50-60 Hz
Voltage	220-240 V
Programme Length	up to 30 Min.
Pressure	30-240 mmHg

Pump output	40l / Min.
Fuse	T 0,315 A H
Controller Dimensions	28x28x15 cm
Protection Class	II / 
Temperature range (use and storage)	10-40 °C
Humidity (relative, use and storage)	30-85%



## PACKAGE CONTENTS



**Control unit**



**Multi-Plug air hose set**



**Power plug**



**Compression boots**  
The scope of delivery of the boots depends on the set purchased

## DISPOSAL

Note that the product contains small amounts of lead. For this reason, please ensure that the disposal carried out by an official electronic waste disposal service. important: Please do not dispose of the product via your general household waste disposal.

Alternatively: we are happy to take care of the disposal of your old Venen Engel free of charge. Just send it to:

**Wellcosan GmbH, Bellinger Tor 16a, 36396 Steinau a. d. Str., Germany**

Please enclose a note with a request for disposal.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Keep these operating instructions in a safe place! Do not disassemble or burn the unit. Repairs to the control unit may only be carried out by specialists authorised by Wellcosan GmbH, otherwise the warranty may be voided. In case of damage to the unit, pull out the mains plug and switch off the unit. Also disconnect the mains plug and switch it off if the unit has come into contact with water or other liquids. Do not use the unit in damp rooms. Ensure that the unit is standing securely. Do not subject the device to shocks or throw them. The unit must not be covered by other objects during operation. Make sure that the hoses do not twist or kink during use and storage. Keep the unit away from sources of heat (e.g. direct sunlight, radiators and others). When you are not using the unit, the unit must be switched off. The unit switches itself off after 10 minutes of inactivity. When not in use also unplug the appliance from the mains. Always unplug the appliance from the mains before cleaning. Keep the product away from children or persons who have not been instructed in its use.

## WARRANTY

We grant 24 months on the control unit. In the event of a malfunction, it may be necessary to send the unit in for inspection. In this case, please ensure that the shipping carton is appropriately padded in order to avoid possible transport damage. Unfortunately, no warranty claims can be made for defects that are due to improper shipping. **Warranty conditions:** Insofar as there is a legal obligation to provide a warranty, either a replacement will be provided free of charge or the manufacturer will be given the opportunity to rectify the defect, to the exclusion of the right to rescission or reduction. Should the rectification of defects fail despite several attempts or should a replacement unit also be afflicted with a defect for which the manufacturer is responsible, the customer shall be entitled to rescission or reduction.



With the CE marking, the manufacturer or importer confirms the conformity of the product with the applicable EC directives and compliance with the "essential requirements" specified therein.



This marking on the unit means that you must not dispose of it in normal household waste at the end of its service life. Please have it disposed of by an electronic waste disposal company.



The abbreviation UKCA stands for UK Conformity Assessed. The marking is a prerequisite for the marketing of products within Great Britain.



**Warranty exclusion:** Excluded from the warranty are defects caused by forcible damage, improper operation, external force or third party modification and repair measures, such as defects caused by incorrectly dimensioned or short-circuited fuses or defects attributable to normal wear and tear. **Warranty requirement:** The warranty claim exists only in conjunction with the original proof of purchase (invoice). Therefore, keep the purchase receipt in a safe place.

If you have any problems or questions when using the system, please do not hesitate to contact us at +49 (0) 666 17 48 91 05 or [service@venenengel.de](mailto:service@venenengel.de).

## LIABILITY DISCLAIMER

The product should ideally only be used after consultation with your doctor.

**Possible contraindications may include:** Decompensated heart failure, cardiac output disorders with water in the legs, inflammation of the treated areas of the body, known or suspected leg vein thrombosis, phlebitis and arterial disease, gangrene, dermatitis, arteriosclerosis or venous circulatory disorders, open, untreated or infected wounds and injuries, for leg pain, skin lesions, acute inflammation, malignant tumours, pulmonary oedema, hypertension, extensive thrombophlebitis, thrombosis or suspected thrombosis, erysipelas, severe uncontrolled hypertension, acute soft tissue trauma of the extremities, neuropathy or occlusive processes in the lymphatic drainage system.

**Purpose:** The product is designed to help you feel better and relax.

### NOTICE:

Your Venen Engel product is not a medical device and is not intended for self-treatment. If you are unsure, please consult your doctor.

### MANUFACTURER:

Wellcosan GmbH, Hauptstraße 27  
36381 Schlüchtern, Germany

Telephone: +49 (0) 666 17 48 91 05

Mail: [service@venenengel.de](mailto:service@venenengel.de)

Web: [www.venenengel.de](http://www.venenengel.de)

© Wellcosan GmbH 2022



# MODE D'EMPLOI



## VENEN ENGEL 4

FRANÇÉS



## REMARQUE PRÉLIMINAIRE

**Félicitations pour l'achat de ce produit ! Vous allez beaucoup apprécier votre Venen Engel !** Si vous êtes satisfait de votre Venen Engel, nous serions très heureux que vous nous envoyiez un avis.

Ce guide comprend des détails qui doivent être pris en compte par l'utilisateur, afin d'éviter les risques et de permettre une utilisation en toute sécurité de l'appareil.

Si vous avez des questions sur son application, ses accessoires, ou si vous avez des suggestions, n'hésitez pas à nous contacter ! Nous sommes également à votre disposition pour vous aider en cas de complications survenant pendant ou après l'utilisation du produit.

**Téléfon:** +49 (0) 666 17 48 91 05

**Whatsapp:** +49 1573 5990084

**Mail:** [service@venenengel.de](mailto:service@venenengel.de)

**Web:** [www.venenengel.de](http://www.venenengel.de)

**HelpDesk:** [help.venenengel.de](http://help.venenengel.de)

## AVANT DE COMMENCER

- Avant d'utiliser l'appareil, nous vous invitons à lire attentivement le mode d'emploi.
- Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter, si nécessaire.
- Venen Engel ne doit pas être utilisé si vous souffrez de certains problèmes de santé. Veuillez lire attentivement la liste des contre-indications en dernière page.

# UTILISATION

## ETAPE 1: AVANT L'UTILISATION

### CONNECTER LES TUYAUX D'AIR

Connectez l'ensemble des tuyaux aux manchons, en commençant par le connecteur gris foncé, puis en branchant les autres connecteurs gris sur les contreparties appropriées.

**Remarque :** Nous vous recommandons de ne pas détacher les connecteurs par la suite.

**Remarque :** Pour les utilisateurs de combinaisons comprenant des manchons pour les jambes et un manchon pour le ventre : les deux bouts longs du tuyau correspondent aux jambes et le bout court au ventre.



### Mise en place de l'appareil

Assurez-vous que l'appareil est bien placé. Assurez-vous également que l'appareil est libre et qu'il n'est pas couvert par une couverture ou un objet similaire. N'utilisez pas l'appareil dans des pièces humides ou à forte humidité, comme les saunas ou les salles de bains.

### Serrage des manchons de jambe

Pour éviter toute contamination, nous vous recommandons de porter des leggings ou des joggings lorsque vous utilisez l'appareil. Videz vos poches avant l'application !

Les fermetures éclair des manchons doivent être complètement fermées pour éviter que les manchons ne s'ouvrent soudainement et ne causent d'éventuels dégâts.

Après avoir branché l'appareil sur la prise de courant, mis les manchons et serré la fermeture éclair, vous pouvez régler les commandes d'application de Venen Engel sur l'unité de commande.

**Information :** Assurez-vous toujours que les tuyaux ne sont pas pliés et que vous n'êtes pas assis sur les tuyaux.

### Fixation de la multiprise

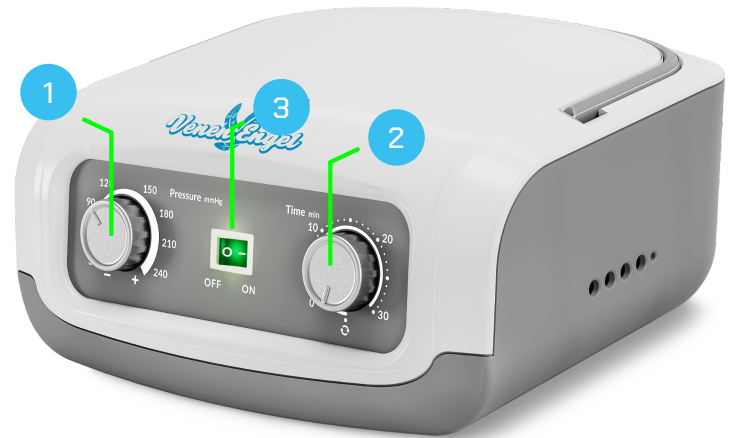
Branchez la multiprise à l'avant de l'appareil jusqu'à la fin. Assurez-vous d'insérer la multiprise dans l'appareil dans le bon sens (le petit embout dans le petit trou).



## ETAPE2: FONCTIONNEMENT DE L'UNITÉ DE CONTRÔLE

Respectez l'ordre donné:

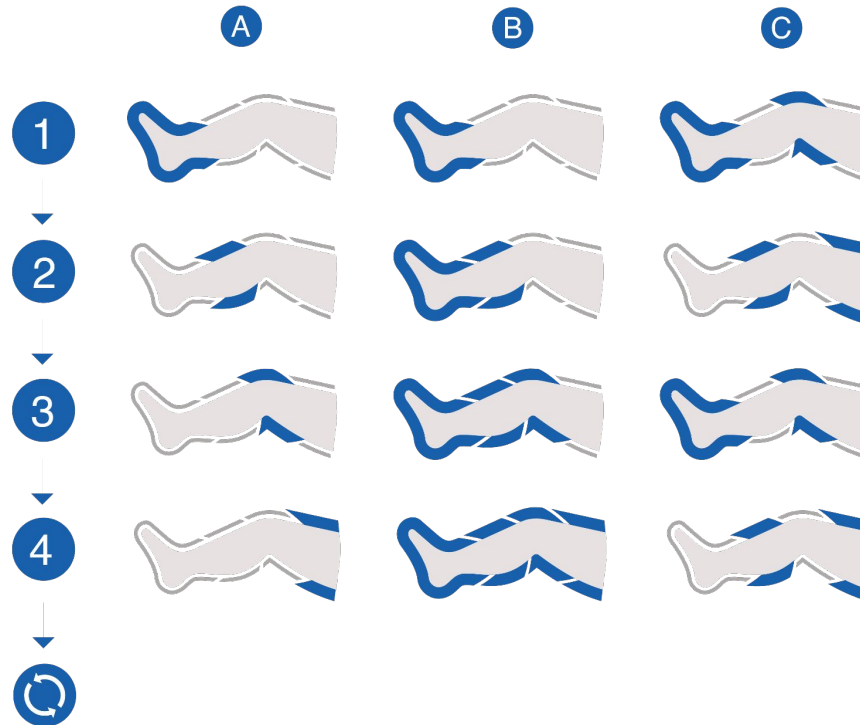
- 1 Sélectionnez une pression(30-240 mmHg). Commencez par un réglage bas. Pendant le massage, vous pouvez modifier la pression.
- 2 Sélection d'une durée allant jusqu'à 90 minutes (la première fois, la durée maximale est de 5 minutes, puis augmentation progressive).
- 3 Mettez l'appareil en marche.



### ETAPE 3: PROTER DU MASSAGE

Les chambres à air du manchon se gonflent une à une, ce qui crée un massage optimal par pression glissante pour une sensation de détente dans les deux jambes. La durée et la pression peuvent être ajustées, même pendant le massage.

**Programmes de massage :**





## **ETAPE 4 : FINALISATION ET DÉMONTAGE DE L'APPAREIL**

Une fois que le temps programmé s'est écoulé, ou après avoir appuyé sur le bouton d'arrêt, vous pouvez débrancher la multiprise de l'appareil. Si vous n'êtes pas à l'aise pendant le massage, vous pouvez également y mettre fin à tout moment, comme vous le souhaitez. Ensuite, vous pouvez ouvrir le manchon. Pour évacuer plus rapidement l'air des coussins d'air, nous vous recommandons, après utilisation, de pousser l'air restant hors des manchons avec les deux mains, en vérifiant que la prise multiple est retirée.

Après utilisation, nous vous recommandons de laisser les bouchons gris des boutons de manchette attachés au manchon et de retirer simplement la fiche multiple du dispositif. Pour le rangement, placez les manchons l'un sur l'autre et enroulez-les sans serrer avec le set de tuyaux attaché.

## **ETAPE 5 : NETTOYAGE ET STOCKAGE**

### **Nettoyage**

Pour nettoyer les manchons et le reste des accessoires, nous vous recommandons d'utiliser un chiffon humide. En cas de forte salissure, vous pouvez également utiliser un nettoyant textile doux. Avant de nettoyer les manchons, retirez les bouchons des tuyaux et laissez toujours les manchons sécher complètement. En cas d'utilisation par plusieurs personnes, nous recommandons de désinfecter les manchons à l'aide d'un spray désinfectant pour textiles. Utilisez des détergents et des désinfectants ne contenant pas d'huile, de benzène, d'alcool, d'essence et/ou d'agents chimiques. Ne lavez pas les manchons dans une machine à laver ou sous l'eau courante. Éteignez l'appareil avant de le nettoyer. Pour désinfecter les manchettes, il convient d'utiliser des produits désinfectants tels que Descosept pur ou des produits comparables de composition similaire.

### **Stockage**

Stockez le produit à température ambiante (minimum 10°C, maximum 40°) et dans des espaces bien ventilés, secs et sans poussière (minimum 30%, maximum 85% d'humidité relative). Stockez le produit dans des endroits à l'abri du gel, car celui-ci pourrait endommager le produit.

Assurez-vous également de ne pas détériorer les manchons pendant le stockage, en particulier s'ils sont stockés avec des objets pointus tels que des ciseaux, ou des objets à bords coupants.

Pour un stockage à long terme, nous vous recommandons de stocker le produit dans l'emballage dans lequel vous l'avez acheté.

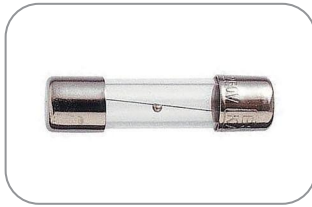
## DEPANNAGE

### L'APPAREIL NE S'ALLUME PAS

Si l'appareil ne s'allume pas, vérifiez (A) si la prise a été correctement branchée dans la prise de courant. Si l'appareil ne s'allume toujours pas, débranchez la prise d'alimentation (B) et dévissez complètement (à l'aide d'un tournevis ou d'une petite pièce de monnaie) le porte-fusible portant l'inscription "FUSE" sur la partie inférieure de l'appareil (voir photo de gauche) et vérifiez que le fusible à l'intérieur est intact. (voir image à droite) .



Le fusible est situé sur la partie inférieure de l'appareil.



Le fusible est intact : le fil du fusible n'est pas détérioré.

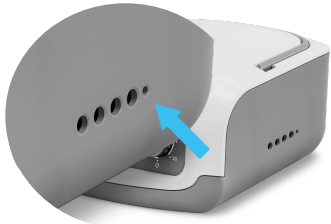
(C) Si le fusible est intact, revissez complètement le porte-fusible avec le fusible dans l'appareil. Si le fusible est endommagé, remplacez-le par un fusible fin disponible dans le commerce (TR) ; 3,15 A ; 5 x 20 mm). Vous pouvez également contacter notre service clientèle. (D) Notez que l'appareil ne peut être alimenté que par du courant 220V.

### L'APPAREIL EST EN TRAIN DE POMPER, MAIS IL NE SOUFFLE QU'UN SEUL OU AUCUN DES DEUX MANCHONS.

Si un seul ou aucun des deux manchons ne doit se gonfler après le début de la séance, veuillez vérifier (A) si la fiche multiple est entièrement et correctement insérée dans l'appareil. Vérifiez également (B) que les tuyaux d'air ne sont pas pliés, par exemple parce que vous êtes assis sur les tuyaux. Vérifiez (C) que les bouchons gris du manchon sont tous correctement fixés au manchon.

### LES MANCHONS SE GONFLENT DANS LE MAUVAIS ORDRE.

Assurez-vous que le multi-prise est correctement inséré dans l'appareil. Il y a un petit mamelon supplémentaire, le multi-prise, qui doit être inséré dans le trou prévu à cet effet. Si le multi-prise est inséré dans l'appareil dans le mauvais sens, le multi-prise sera placé tordu.



### MON VENEN ENGEL EST TRÈS BRUYANT

Pendant son utilisation, il doit être possible de parler ou de se détendre et de bavarder avec une autre personne, sans aucun problème. Si ce n'est pas le cas, parce que le Venen Engel est trop bruyant, cela signifie que la vis de transport située sur la partie inférieure de l'appareil n'a pas encore été retirée. Ouvrez le couvercle du fond et retirez la vis de sécurité à l'aide du tournevis fourni. Cette vis ne sert qu'à sécuriser l'appareil pendant le transport et peut ensuite être éliminée.

### VOUS ENTENDEZ L'AIR S'ÉCHAPPER DE L'APPAREIL, DES TUYAUX OU DES MANCHONS.

- (A) Vérifiez que les tuyaux et les bouchons ne sont pas détériorés.
- (B) Vérifiez que la prise multiple est correctement branchée sur l'appareil.
- (C) Vérifiez que le tuyau n'est pas plié ou n'a pas été arraché.

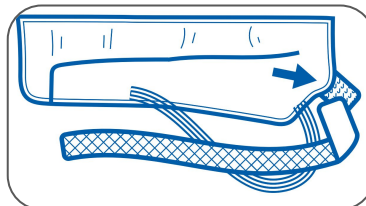
## MODE D'EMPLOI DES ACCESSOIRES

### MISE EN PLACE DE LA LANGUETTE D'EXTENSION

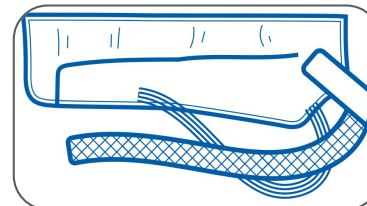


### MISE EN PLACE DU MANCHON DE BRAS

Etape 1

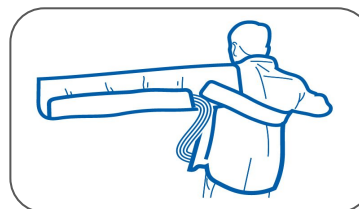


Etape 2

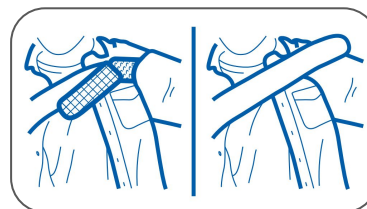


Attachez la sangle en velcro à l'arrière du manchon.

Etape 3



Etape 4



Tirez le manchon sur votre bras et assurez-vous que la fin repose sur votre épaule. Passez la sangle sous votre autre bras et attachez-la à l'avant du manchon.

### LA COMBINAISON D'ACCESSOIRES

Si vous souhaitez utiliser d'autres manchons d'accessoires, faites attention au nombre correct de chambres dans le manchon lors de l'achat. Si vous souhaitez utiliser plusieurs manchons d'accessoires en même temps, vous pouvez les combiner comme vous le souhaitez à l'aide des connecteurs rapides. Vous trouverez de plus amples informations à ce sujet sur [help.venenengel.de](http://help.venenengel.de).


### MISE EN PLACE DU MANCHON DE L'ABDOMEN

Appliquez-le en transition directe avec les manchons des jambes (le manchon de la jambe du haut se trouve dans la chambre du bas du manchon de l'abdomen ; "côte à côte").

**Conseil :** Mettez d'abord les manchons des jambes. Ensuite, posez le manchon ventral à plat derrière vous sur le sol, une chaise longue ou un canapé (partie intérieure tournée vers le haut). Allongez-vous lentement sur le manchon ventral, sur le dos. Après avoir tiré le manchon abdominal à la bonne hauteur, fermez-le sur votre ventre.

## INFORMATIONS TECHNIQUES

Programme	1
Nombre de chambres	4
Poids	env. 3 kg
Puissance utile	30 W
Fréquence du secteur	50-60 Hz
Tension du secteur	220-240 V
Réglage du temps	jusqu'à 30 minutes.
Pression	30-240 mmHg

Puissance de pompage	40l / Min.
Fusible	T 0,315 A H
Dimension de l'appareil de commande	28x28x15 cm
Classe de protection	II / 
Plage de température (Fonctionnement et stockage)	10-40 °C
Humidité (relative, fonctionnement et stockage)	30-85%

## SIGNIFICATION DES SYMBOLES UTILISÉS



Unité de contrôle



Ensemble de tuyaux d'air  
Multiprise



Prise



**Manchons de Jambes**  
L'étendue de la livraison des  
manchons de jambes dépend de  
l'ensemble acheté.

## ELIMINATION

Notez que le produit contient de petites quantités de plomb. Pour cette raison, veuillez vous assurer que l'élimination du produit est effectuée par un service officiel d'élimination des déchets électroniques.

**Important** : Ne jetez pas le produit par le biais de votre système général d'élimination des déchets ménagers.

**Autre solution** : nous sommes heureux de nous charger gratuitement de l'élimination de votre ancien Venen Engel. Il suffit de l'envoyer à :

**Wellcosan GmbH, Bellinger Tor 16a, 36396 Steinau a. d. Str., Allemagne**

Veuillez joindre une note à votre demande d'élimination.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Conservez ce mode d'emploi dans un endroit sûr ! Ne pas démonter ou brûler l'appareil. Les réparations de l'unité de commande ne doivent être effectuées que par des spécialistes autorisés par Wellcosan GmbH, sous peine d'annulation de la garantie. En cas d'endommagement de l'appareil, débranchez la fiche secteur et éteignez l'appareil. Débranchez également la fiche secteur et éteignez l'appareil si celui-ci est entré en contact avec de l'eau ou d'autres liquides. N'utilisez pas l'appareil dans des pièces humides. Veillez à ce que l'appareil soit solidement posé. Ne soumettez pas l'appareil à des chocs et ne le jetez pas. L'appareil ne doit pas être recouvert par d'autres objets pendant son fonctionnement. Veillez à ce que les tuyaux ne soient pas tordus ou pliés pendant l'utilisation et le stockage. Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur (par exemple, lumière directe du soleil, radiateurs et autres). Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, celui-ci doit être éteint. L'appareil s'éteint de lui-même après 10 minutes d'inactivité.

## GARANTIE

Nous accordons 24 mois sur l'unité de commande. En cas de dysfonctionnement, il peut être nécessaire de renvoyer l'appareil pour contrôle. Dans ce cas, veillez à ce que le carton d'expédition soit correctement rembourré afin d'éviter tout dommage éventuel lié au transport. Malheureusement, aucune demande de garantie ne peut être faite pour des défauts dus à une expédition inadéquate. **Conditions de garantie :** Dans la mesure où il existe une obligation légale de garantie, soit un remplacement gratuit est effectué, soit le fabricant a la possibilité de corriger le défaut, à l'exclusion du droit de résiliation ou de réduction. Si, malgré plusieurs tentatives, l'élimination du défaut échoue ou si l'appareil de remplacement présente également un défaut imputable au fabricant, le client peut prétendre à une annulation ou à une réduction.

Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, débranchez-le également du réseau électrique. Débranchez toujours l'appareil du réseau avant de le nettoyer. Conservez l'appareil hors de portée des enfants ou des personnes qui n'ont pas été formées à son utilisation.



Avec le marquage CE, le fabricant ou l'importateur confirme la conformité du produit avec les directives CE applicables et le respect des "conditions essentielles" qui y sont spécifiées.



Ce marquage sur l'appareil signifie que vous ne devez pas le jeter avec les déchets ménagers normaux à la fin de sa vie utile. Veuillez le faire éliminer par une société de traitement des déchets électroniques.



L'abréviation UKCA signifie "UK Conformity Assessed". Ce marquage est une condition préalable à la commercialisation des produits en Grande-Bretagne.



Points de collecte sur [www.garten.de/mesdechets.fr](http://www.garten.de/mesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**Exclusion de la garantie:** La garantie ne s'applique pas aux défauts causés par des dommages forcés, une utilisation inappropriée, une force extérieure ou des mesures de modification et de réparation par des tiers, tels que les défauts causés par des fusibles mal dimensionnés ou court-circuités ou les défauts attribuables à l'usure normale.

**Condition de garantie:** Le droit à la garantie n'existe qu'en liaison avec la preuve d'achat originale (facture). Par conséquent, conservez le ticket d'achat dans un endroit sûr.

Si vous avez des problèmes ou des questions lors de l'utilisation du système, n'hésitez pas à nous contacter au +49 (0) 6 66 17 48 91 05 ou à [service@venenengel.de](mailto:service@venenengel.de).

## EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

Le produit ne doit idéalement être utilisé qu'après consultation de votre médecin.

### Les contre-indications possibles sont les suivantes :

Insuffisance cardiaque décompensée, troubles du débit cardiaque avec présence d'eau dans les jambes, inflammation des zones traitées du corps, thrombose veineuse des jambes connue ou suspectée, phlébite et maladie artérielle, gangrène, dermatite, artériosclérose ou troubles de la circulation veineuse, plaies et blessures ouvertes, non traitées ou infectées, en cas de douleurs aux jambes, de lésions cutanées, d'inflammations aiguës, de tumeurs malignes, d'œdème pulmonaire, d'hypertension, de thrombophlébite étendue, de thrombose ou de suspicion de thrombose, d'érysipèle, d'hypertension grave non contrôlée, de traumatisme aigu des tissus mous des extrémités, de neuropathie ou de processus occlusif dans le système de drainage lymphatique.

**Objectif :** Le produit est conçu pour vous aider à vous sentir mieux et à vous détendre.

### REMARQUE :

Votre produit Venen Engel n'est pas un dispositif médical et n'est pas destiné à l'auto-traitement. En cas de doute, veuillez consulter votre médecin.

### FABRICANT:

Wellcosan GmbH, Hauptstraße 27  
36381 Schlüchtern, Allemagne

Téléfon: +49 (0) 666 17 48 91 05

Mail: [service@venenengel.de](mailto:service@venenengel.de)

Web: [www.venenengel.de](http://www.venenengel.de)

© Wellcosan GmbH 2022





# MANUEL D'UTILISATION



## VENEN ENGEL 4

ESPAÑOL



## OBSERVACIÓN PRELIMINAR

**¡Felicidades por la compra de este dispositivo!** ¡Disfrutará mucho de su Venen Engel! Si está satisfecho con su Venen Engel, esperamos su recomendación.

Estas instrucciones contienen detalles que el usuario debe tener en cuenta para evitar peligros y utilizar el dispositivo de forma segura.

Si tiene alguna pregunta sobre la aplicación, accesorios o sugerencias, ¡no dude en ponerse en contacto con nosotros! También estamos a su disposición si tiene alguna complicación al utilizar el producto.

**Teléfono:** +49 (0) 666 17 48 91 05

**Whatsapp:** +49 1573 5990084

**Mail:** [service@venenengel.de](mailto:service@venenengel.de)

**Web:** [www.venenengel.de](http://www.venenengel.de)

**HelpDesk:** [help.venenengel.de](http://help.venenengel.de)

### ANTES DE EMPEZAR

- Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el dispositivo.
- Guarde estas instrucciones de funcionamiento para futuras consultas.
- Venen Engel no se puede utilizar en determinadas condiciones de salud. Lea atentamente la lista de contraindicaciones de la última página.

# APLICACION

## PASO 1: ANTES DE LA APLICACIÓN

### **Conecte las mangueras de aire**

Conecte el set de mangueras a los manguitos comenzando con el conector gris oscuro y luego enchufando los otros conectores grises en las contrapartes correspondientes.

**Nota:** Recomendamos no aflojar las conexiones de enchufe después.

**Nota:** Para usuarios de sets combinados con manguitos para las piernas y para el vientre: los dos extremos largos del conjunto de mangueras pertenecen a las piernas y el extremo corto al estómago.



### **Configuración del dispositivo**

Asegúrese de que el dispositivo esté en una posición segura. También asegúrese de que el dispositivo esté libre y no tapado o cubierto. No utilice el dispositivo en habitaciones húmedas o con mucha humedad, como saunas o baños..

### **Apretar los manguitos de Las piernas**

Para evitar la contaminación, recomendamos usar mallas o pantalones de chándal durante el uso. ¡Invade los bolsillos del pantalón antes de usarlo!

Las cremalleras de los manguitos deben estar completamente cerradas para evitar la apertura repentina de los manguitos y posibles daños.

Después de enchufar el cable de alimentación, ponerse los manguitos y tirar de la cremallera, puede dejar de utilizar la unidad de control Venen Engel. Encontrará información sobre esto en la página siguiente.

**Indicación:** Asegúrese en todo momento de que las mangueras no estén dobladas o que esté sentado sobre las mangueras.

### **Colocación del conector múltiple**

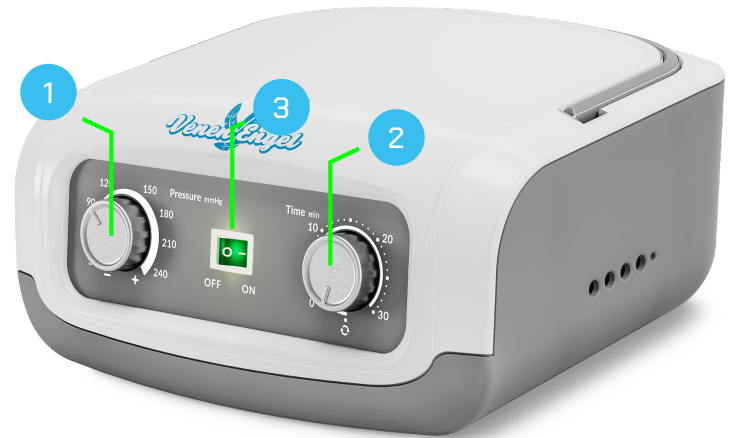
Inerte el multiconector en la parte frontal del dispositivo tanto como sea posible. Asegúrese de insertar el multiconector en el dispositivo de la forma correcta (boquilla pequeña en orificio pequeño).



## **PASO 2: OPERACIÓN DE LA UNIDAD DE CONTROL**

**Siga el orden dado:**

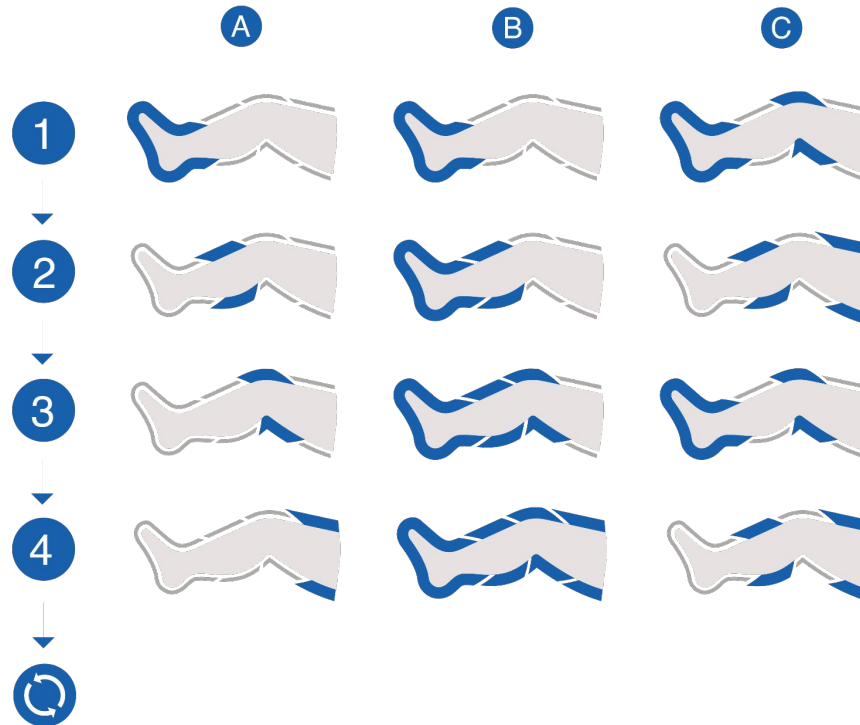
- 1 Elija una presión (30-240 mmHg). Empiece con un valor bajo. Durante el masaje aún puede cambiar la presión.
- 2 Elija una duración de hasta 30 minutos (máximo 5 minutos para el primer uso, luego aumente gradualmente).
- 3 Encienda el dispositivo.



### PASO 3: DISFRUTE DEL MASAJE

Las cámaras de aire de los manguitos de las piernas se inflan una tras otra. Esto crea un masaje de ondas de presión deslizante óptimo para una sensación de relajación en ambas piernas. La duración y la presión también se pueden cambiar durante el masaje.

**Programas de masaje:**



#### **PASO 4: TERMINACIÓN Y DESCONEXIÓN**

Una vez transcurrido el tiempo establecido o después de presionar el interruptor de apagado puede sacar el multiconector del dispositivo. Si no se siente cómodo durante el masaje, puede detener la aplicación en cualquier momento. A continuación, puede abrir el manguito. Para desinflar los cojines de aire más rápidamente después de su uso, recomendamos usar ambas manos para sacar el aire restante de los manguitos con el multiconector retirado.

Después del uso, recomendamos dejar los tapones grises del manguito unidos al manguito y simplemente quitar el enchufe múltiple del dispositivo. Para el almacenamiento, colocamos los manguitos uno encima del otro y enrollamos sin apretar con el juego de mangueras adjunto.

#### **PASO 5: LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO**

##### **Limpieza**

Recomendamos utilizar un paño húmedo para limpiar los manguitos y el resto de accesorios. También puede utilizar un limpiador textil suave para suciedad intensa. Antes de limpiar los manguitos, retira los tapones de las mangueras y deja que los manguitos se sequen bien en cualquier caso. Si lo utilizan diferentes personas, recomendamos desinfectar los manguitos con un espray desinfectante textil. Utilice detergentes y desinfectantes que no contengan aceite, benceno, alcohol, gasolina ni agentes químicos. No lave los manguitos en la lavadora o bajo el agua corriente. Apague el dispositivo antes de limpiarlo. Los desinfectantes como Descosept pur o productos comparables con una composición similar son adecuados para desinfectar los puños.

##### **Almacenamiento**

Almacene el producto a temperatura ambiente (mínimo 10 °C, máximo 40 °C) y en habitaciones bien ventiladas, secas y libres de polvo (mínimo 30 %, máximo 85 % de humedad relativa). Almacene el producto en un lugar protegido de las heladas, de lo contrario pueden ocurrir daños.

Además, al guardarlo, asegúrese de no dañar los manguitos con objetos puntiagudos como tijeras u objetos con bordes afilados.

Para un almacenamiento a largo plazo, le recomendamos que guarde el producto en la caja de venta.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



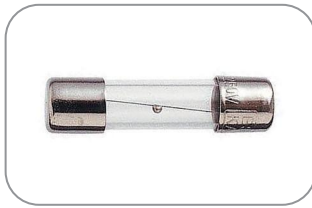
help.venenengel.de

### EL DISPOSITIVO NO SE PUEDE ENCENDER

Si el dispositivo no se puede encender, verifique (A) si el enchufe de alimentación se ha insertado correctamente en la toma y si el dispositivo está encendido. Si el dispositivo aún no se puede encender, desconecte el enchufe de alimentación (B) y desenrosque completamente el portafusibles con la etiqueta "FUSE" en la parte inferior del dispositivo (ver imagen a la izquierda) (con un destornillador o una moneda pequeña) y verifique si el fusible interior está intacto (ver imagen a la derecha).



El portafusibles se encuentra en la parte inferior del dispositivo.



Fusible fino intacto: el cable del fusible no está dañado.

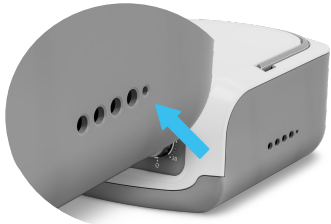
(C) Si el fusible está intacto, atornille el portafusibles con el fusible completamente hacia atrás en el dispositivo. Si el fusible está dañado, reemplace el fusible con un micro fusible disponible en el mercado (de acción lenta (TR); 3,15 A; 5 x 20 mm). También puede ponerse en contacto con nuestro servicio de atención al cliente. (D) Tenga en cuenta que el dispositivo sólo puede funcionar con electricidad de 220 V.

### EL DISPOSITIVO BOMBEA; PERO SOLO UNO O NINGUNO DE LOS DOS MANGUITOS SE INFLA

Si solo uno o ninguno de los dos manguitos se infla después de iniciar la aplicación, verifique (A) si el multiconector se ha insertado completa y correctamente en el dispositivo. Asegúrese también (B) de que las mangueras de aire no estén dobladas, por ejemplo, porque está sentado sobre las mangueras. Compruebe (C) si los tapones grises del manguito se han colocado correctamente en el brazaletes.

### LOS MANGUITOS SE INFLAN EN EL ORDEN INCORRECTO

Asegúrese de que el multiconector se haya insertado correctamente en el dispositivo. Hay una pequeña boquilla adicional en el multiconector que debe insertarse en el orificio proporcionado. Si el enchufe múltiple se inserta en el dispositivo al revés, el enchufe múltiple estará torcido.



### MI VENEN ENGEL HACE MUCHO RUIDO

Deberá poder hablar con otra persona o relajarse sin problemas durante la aplicación. Si esto no es posible porque el Venen Engel hace mucho ruido, esto indica que el tornillo de seguridad situado en la parte inferior del dispositivo aún no se ha quitado. Abra la tapa de la parte inferior y retire el tornillo de seguridad con el destornillador adjunto. El tornillo únicamente sirve como bloqueo de transporte y luego puede desecharse.

### ES POSIBLE QUE SALGA AIRE DE FORMA AUDIBLE DEL DISPOSITIVO, MANGUERAS O MANGUITOS

- (A) Compruebe si las mangueras y los conectores están dañados.
- (B) Compruebe si el multiconector se ha insertado correctamente en el dispositivo.
- (C) Compruebe si la manguera está doblada o apretada.



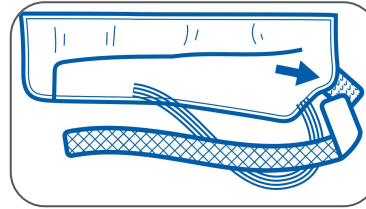
# INSTRUCCIONES PARA LOS ACCESORIOS

## COLOCACIÓN DE LA PESTAÑA DE EXTENSIÓN

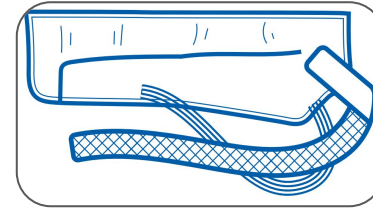


## AJUSTE DE BRAZALETES

paso 1

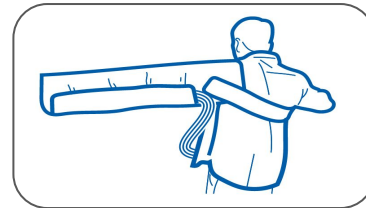


paso 2

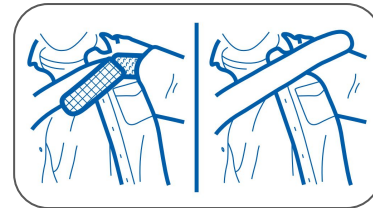


Coloque la pestaña de bloqueo en la parte trasera del brazalete.

paso 3



paso 4



Colóquese el brazalete y preste atención a la ubicación de los hombros. Pase la cinta de cierre por debajo del brazo / axila.

## COMBINABILIDAD DE ACCESORIOS


Si desea utilizar manguitos accesorios adicionales, preste atención al número correcto de cámaras de manguitos al comprar. Si desea utilizar varios puños accesorios al mismo tiempo, puede combinarlos como desee utilizando los conectores rápidos. Puede encontrar más información al respecto en [help.venenengel.de](http://help.venenengel.de).

## COLOQUE EL MANGUITO ABDOMINAL

Colóquelo de tal manera que esté en transición directa a los manguitos de las piernas (la cámara superior del manguito de las piernas está en contacto con la cámara más baja del manguito abdominal; "de extremo a extremo"). Consejo: coloque primero los manguitos de las piernas. Luego, coloque el manguito abdominal detrás de usted en el piso, la cama o el sofá (parte interior hacia arriba). Acuéstese lentamente con la espalda sobre el manguito abdominal. Una vez que haya situado el manguito abdominal a la altura correcta, ciérrelo sobre su estómago.

## DETALLES TÉCNICOS

Programas	1
Número de cámaras	4
Peso	sobre 3 kg
Potencia	30 W
Frecuencia de red	50-60 Hz
Tensión de alimentación	220-240 V
Temporizador	hasta 30 Min.
Capacidad de presión	30-240 mmHg

Capacidad de bombeo	40l / Min.
Fusible	T 0,315 A H
Dimension del aparato de mando	28x28x15 cm
Clase de protección	II / 
Rango de temperatura (operación y almacenamiento)	10-40 °C
Humedad (relativa, operación y almacenamiento))	30-85%

## SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS UTILIZADOS



**Unidad de control**



**Set de mangueras de  
aire-múltiples enchufes**



**Adaptador de corriente**



**Boots**

El alcance de la entrega de las botas depende del conjunto adquirido

## DISPOSICIÓN

Tenga en cuenta que el producto contiene pequeñas cantidades de plomo. Por lo tanto, haga que la eliminación sea realizada por una empresa de eliminación de desechos electrónicos. **IMPORTANTE:** ¡No deseche el producto junto con la basura doméstica!

**ALTERNATIVAMENTE:** estaremos encantados de encargarnos de la eliminación de su antiguo Reboots de forma gratuita.

Simplemente envíelo a:

**Wellcosan GmbH, Bellinger Tor 16a 36396 Steinau a. d. Str. Alemania**

Adjunte una nota solicitando su eliminación.

## AVISOS DE SEGURIDAD

Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro! No desmonte ni queme la unidad. Las reparaciones de la unidad de control sólo pueden ser realizadas por especialistas autorizados por Wellcosan GmbH, de lo contrario la garantía puede quedar anulada. En caso de daños en el aparato, desenchúfelo y apáguelo. Desconecte también el enchufe de la red y apáguelo si el aparato ha entrado en contacto con agua u otros líquidos. No utilice el aparato en habitaciones húmedas. Asegúrese de que la unidad está bien colocada. No someta el producto a golpes ni los lance. La unidad no debe ser cubierta por otros objetos durante su funcionamiento. Asegúrese de que las mangueras no se retuerzan ni se doblen durante su uso y almacenamiento. Mantenga la unidad alejada de fuentes de calor (por ejemplo, luz solar directa, radiadores y otros). Cuando no esté utilizando el aparato, éste debe estar apagado. La unidad se apaga sola después de 10 minutos de inactividad.

## GARANTÍA

Concedemos 24 meses a la unidad de control. En caso de mal funcionamiento, puede ser necesario enviar la unidad para su inspección. Por favor, asegúrese de que la caja de envío está adecuadamente acolchada para evitar posibles daños en el transporte. Lamentablemente, no se pueden hacer reclamaciones de garantía por defectos que se deban a un envío inadecuado. **Condiciones de la garantía:** En la medida en que exista una obligación legal de proporcionar una garantía, se proporcionará una sustitución gratuita o se dará al fabricante la oportunidad de rectificar el defecto, con exclusión del derecho de rescisión o reducción. Si la subsanación de los defectos fracasa a pesar de varios intentos o si una unidad de reemplazo también está afectada por un defecto del que es responsable el fabricante, el cliente tendrá derecho a la rescisión o reducción.

Cuando no se utilice desenchufe también el aparato de la red eléctrica. Desenchufe siempre el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños o de las personas que no hayan sido instruidas en su uso.



Con el marcado CE, el fabricante o importador confirma la conformidad del producto con las directivas comunitarias aplicables y el cumplimiento de los "requisitos esenciales" especificados en ellas.



Esta marca en la unidad significa que no debe desecharla con los residuos domésticos normales al final de su vida útil. Por favor, haga que una empresa de eliminación de residuos electrónicos lo elimine.



La abreviatura UKCA significa "UK Conformity Assessed". El marcado es un requisito previo para la comercialización de productos en Gran Bretaña.



**Exclusión de la garantía:** Quedan excluidos de la garantía los defectos causados por daños forzados, funcionamiento incorrecto, fuerza externa o modificación de terceros y medidas de reparación, como los defectos causados por fusibles mal dimensionados o cortocircuitados o los defectos atribuibles al desgaste normal. **Requisito de la garantía:** La reclamación de la garantía sólo existe junto con el comprobante de compra original (factura). Por lo tanto, guarde el recibo de compra en un lugar seguro.

Si tiene algún problema o pregunta al utilizar el sistema, no dude en ponerse en contacto con nosotros en el número +49 (0) 666 17 48 91 05 o en [service@venenengel.de](mailto:service@venenengel.de).

## AVISO DE RESPONSABILIDAD

Lo ideal es utilizar el producto sólo después de consultar con su médico.

**Las posibles contraindicaciones pueden ser:** Insuficiencia cardíaca descompensada, trastornos del gasto cardíaco con agua en las piernas, inflamación de las zonas del cuerpo tratadas, trombosis venosa de las piernas conocida o sospechada, flebitis y enfermedad arterial, gangrena, dermatitis, arteriosclerosis o trastornos circulatorios venosos, heridas y lesiones abiertas, no tratadas o infectadas, en caso de dolor en las piernas, lesiones cutáneas, inflamación aguda, tumores malignos, edema pulmonar, hipertensión, tromboflebitis extensa, trombosis o sospecha de trombosis, erisipela, hipertensión severa no controlada, traumatismo agudo de tejidos blandos de las extremidades, neuropatía o procesos oclusivos en el sistema de drenaje linfático.

**Objetivo:** El producto está diseñado para ayudarle a sentirse mejor y a relajarse.

### ADVERTENCIA:

Su producto Vein Angel no es un dispositivo médico y no está destinado al autotratamiento. Si no está seguro, consulte a su médico.

### FABRICANTE:

Wellcosan GmbH, Hauptstraße 27  
36381 Schlüchtern, Allemagne

Teléfono: +49 (0) 666 17 48 91 05

Mail: [service@venenengel.de](mailto:service@venenengel.de)

Web: [www.venenengel.de](http://www.venenengel.de)

© Wellcosan GmbH 2022



# ISTRUZIONI PER L'USO



## VENEN ENGEL 4

ITALIANO



## PREFAZIONE

**Congratulazioni per aver acquistato questo dispositivo!** Il vostro Venen Engel vi renderà assai felice! Se siete soddisfatti di questo dispositivo, saremmo lieti di ricevere un vostro riscontro in merito.

Queste istruzioni contengono dettagli di rilievo indirizzati all'utente, al fine di prevenire rischi e utilizzare il dispositivo in modo sicuro.

Se avete suggerimenti o domande in merito all'uso o agli accessori, non esitate a contattarci! Inoltre, siamo a vostra completa disposizione in caso di inconvenienti eventualmente occorsi durante l'utilizzo del prodotto.

**Telefono:** +49 (0) 666 17 48 91 05

**Whatsapp:** +49 1573 5990084

**Mail:** [service@venenengel.de](mailto:service@venenengel.de)

**Web:** [www.venenengel.de](http://www.venenengel.de)

**HelpDesk:** [help.venenengel.de](http://help.venenengel.de)

## PRIMA DI INIZIARE

- Prima di utilizzare il dispositivo, leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
- Conservate queste istruzioni per l'uso per consultazioni future
- Il dispositivo Venen Engel non può essere utilizzato in presenza di determinate condizioni di salute. Leggete attentamente l'elenco controindicazioni nell'ultima pagina.

# UTILIZZO

## PASSO 1: PRIMA DELL'UTILIZZO

### COLLEGARE I TUBI DELL'ARIA

Collegare il set di tubi alle fasce partenza dal connettore color grigio scuro e poi inserendo gli altri connettori grigi nelle prese corrispondenti

**Indicazioni: suggeriamo di non staccare successivamente i connettori**

**Indicazioni:** per gli utenti che utilizzino set combinati composti di fasce per le gambe e fasce addominali: le due estremità lunghe del set di tubi vanno applicate alle gambe, mentre l'estremità corta all'addome.



### Installazione del dispositivo

Assicurarsi inoltre che l'unità sia indipendente e non coperta da un soffitto o simili. Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi o con elevata umidità, come bagni o saune.

### Stringere le fasce per le gambe

Per prevenire l'insorgenza di impurità, consigliamo di indossare leggings o pantaloni della tuta durante l'uso. Ricordatevi di svuotare le tasche dei pantaloni prima dell'uso!

Le cerniere sulle fasce devono essere completamente chiuse per evitare improvvise aperture delle stesse ed eventuali danneggiamenti.

Dopo aver collegato il cavo di alimentazione, indossato le fasce e chiuso le relative cerniere, è possibile interrompere l'utilizzo dell'unità di controllo Venen Engel. Potete trovare informazioni su questo argomento nella pagina seguente.

**Indicazioni:** controllate costantemente che i tubi flessibili non siano piegati e di non esservi seduti su di essi.

### Collegamento della multipresa

Inserite la multipresa nella parte anteriore del dispositivo fino al raggiungimento della sede. Assicuratevi di inserire la multipresa nel dispositivo nel verso giusto (piccolo raccordo nel piccolo foro).

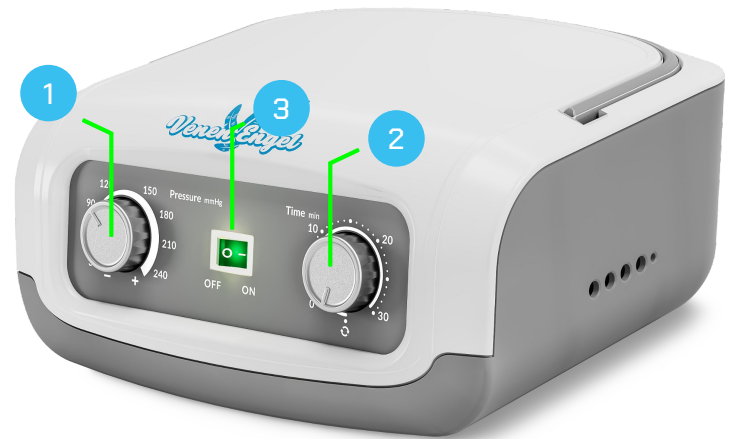




## PASSO 2: FUNZIONAMENTO DELL'UNITÀ DI CONTROLLO

Siete pregati di attenervi ai seguenti passaggi in ordine:

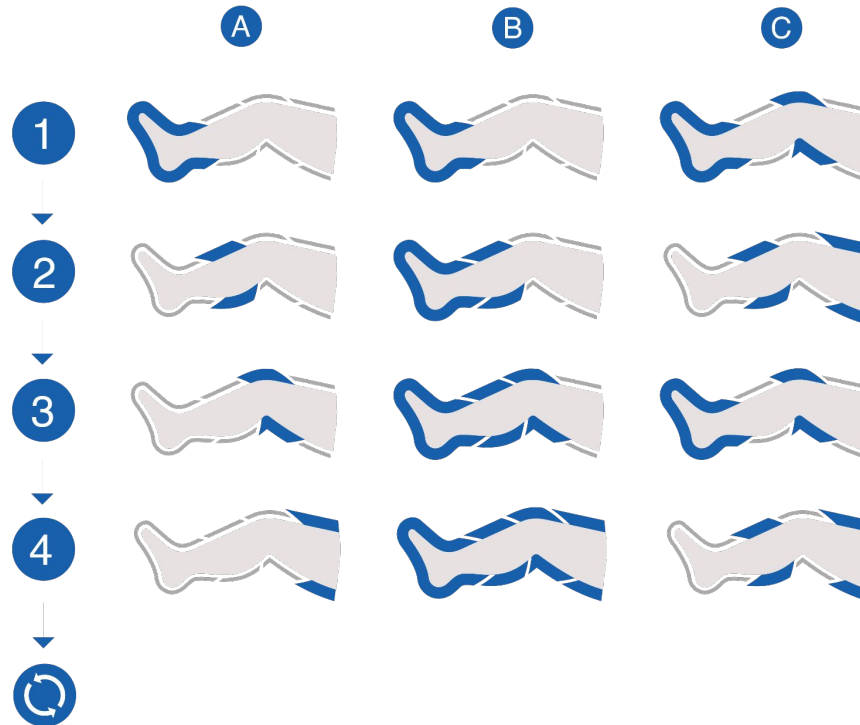
- 1 Scegliete un livello di pressione (30-240 mmHg). Iniziate con un valore basso. È possibile modificare la pressione durante il massaggio.
- 2 Scegliete una durata fino a 30 minuti (massimo 5 minuti per il primo utilizzo, con successivo aumento progressivo).
- 3 Accendete il dispositivo.



### PASSO 3: GODETEVI IL MASSAGGIO

Le camere d'aria presenti nelle fasce vengono gonfiate una dopo l'altra. Questo processo crea un massaggio con onde scalari a pressione per una sensazione di relax su entrambe le gambe. La durata e la pressione possono essere modificate anche durante il massaggio.

**Programma di massaggio:**



#### **PASSO 4: CONCLUSIONE E SMONTAGGIO**

Al termine del tempo impostato o dopo aver premuto l'interruttore di spegnimento, è possibile estrarre la spina multipla dall'unità. Se non vi sentite a vostro agio durante il massaggio, potete anche interrompere l'applicazione spontaneamente in qualsiasi momento. È quindi possibile aprire il bracciale. Per sgonfiare rapidamente i cuscini d'aria dopo l'uso, si consiglia di spingere l'aria residua fuori dai polsini con entrambe le mani quando si estrae la spina multipla.

Dopo l'uso, si consiglia di lasciare i tappi grigi del bracciale attaccati al bracciale e di rimuovere solo la spina multipla dal dispositivo. Per riporli, posizionare i polsini l'uno sull'altro e arrotolarli con il set di tubi allegato.

#### **PASSO 5: PULIZIA E CONSERVAZIONE**

##### **Pulizia**

Suggeriamo di utilizzare un panno umido per pulire le fasce e il resto degli accessori. In caso di sporco ostinato, potete anche usare un detergente delicato per i tessuti. Prima di pulire i bracciali, rimuovere i tappi dei tubi e lasciare che i bracciali si asciughino bene in ogni caso. Se l'utilizzo avviene da parte di più persone, consigliamo di disinfettare le fasce con uno spray disinfettante per tessuti. Utilizzare detersivi e disinfettanti privi di olio, benzene, alcol, benzina e agenti chimici. Non lavare le fasce in lavatrice o sotto l'acqua corrente. Spegnere l'apparecchio prima della pulizia. Per la disinfezione dei polsini sono adatti disinfettanti come Descosept pur o prodotti analoghi con una composizione simile.

##### **Conservazione**

Conservare il prodotto a temperatura ambiente (minimo 10 °C, massimo 40 °C), in locali ben ventilati, asciutti e privi di polvere (minimo 30%, massimo 85% di umidità relativa), nonché in un luogo al riparo dal gelo, in modo da evitare eventuali danni.

Inoltre, durante la conservazione, assicuratevi di non danneggiare le fasce con oggetti appuntiti, come forbici o oggetti con bordi affilati.

Per una conservazione a lungo termine, vi consigliamo di conservare il prodotto nella confezione originale.

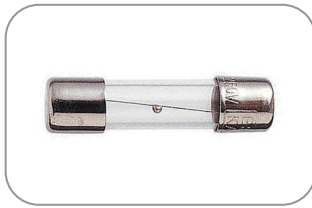
## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### NON È POSSIBILE ACCENDERE IL DISPOSITIVO

Se non è possibile accendere il dispositivo, controllare (A) se il cavo di alimentazione è stato inserito correttamente nella presa e se il dispositivo è acceso. Se il dispositivo continua a non accendersi, estrarre il cavo di alimentazione (B) e svita completamente il portafusibile contrassegnato con "FUSE" presente sulla base del dispositivo (figura a sinistra) con un cacciavite o una piccola moneta; infine, controllare se il fusibile interne è integro (foto a destra).



Il portafusibile è collocato sulla parte inferiore del dispositivo.



Microfusibile intatto: il filo del fusibile non è danneggiato.

(C) Se il fusibile è intatto, riavvitare completamente il portafusibile con il fusibile nuovamente alloggiato nel dispositivo. Se il fusibile è danneggiato, sostituirlo con un microfusibile disponibile in commercio (fusibile ritardato; 3,15 A; 5 x 20 mm). Potete anche contattare il nostro servizio clienti. (D)

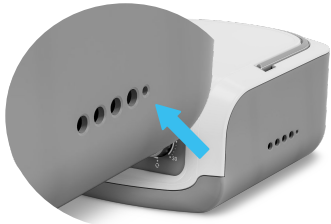
**Nota:** il dispositivo può essere utilizzato solo con tensione di rete a 220 V.

### IL DISPOSITIVO ESERCITA COMPRESSIONE, MA SOLTANTO UNA O NESSUNA DELLE DUE FASCE SI GONFIA

Se soltanto una o nessuna delle due fasce si gonfia dopo l'avvio del trattamento, controllare (A) se la multipresa è stata inserita completamente e correttamente nel dispositivo. Inoltre, assicuratevi (B) che i tubi dell'aria non siano piegati, ad esempio perché vi ci siete seduti sopra. Controllare (C) se i connettori grigi della fascia risultano tutti correttamente attaccati alla stessa.

## LE FASCE SI GONFANO NELL'ORDINE SBAGLIATO

Assicuratevi di aver inserito correttamente nel dispositivo la multipresa, sulla quale sono presente dei piccoli capezzoli da inserire nell'apposito foro. Se inserita al contrario nel dispositivo, la multipresa risulterà distorta.



## IL MIO VENEN ENGEL FA MOLTO RUMORE

Durante il trattamento, si deve essere in grado di parlare con un'altra persona o di rilassarsi senza problemi. Se ciò non è possibile perché il Venen Engel è molto rumoroso, significa che la vite di trasporto posta sul lato inferiore del dispositivo non è stata ancora rimossa. Bisogna aprire l'operaiolo sul lato inferiore e rimuovere la vite di sicurezza e non il cacciavite offerto in dotazione. La vite serve soltanto come blocco per il trasporto e può pertanto essere rimossa.

## DELL'ARIA FUORISCE IN MODO EVIDENTE DAL DISPOSITIVO, DAI TUBI O DALLE FASCE

- (A) Verificare che i tubi flessibili e i connettori non siano danneggiati.
- (B) Verificare se la multipresa è stata inserita correttamente nel dispositivo.
- (C) Verificare se il tubo è piegato o schiacciato.

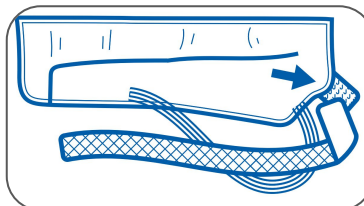
## Instruzioni per gli accessori

### FISSAGGIO DELLA LINGUETTA DI ESTENSIONE

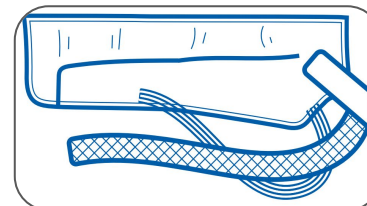


### SERRAGGIO DEL BRACCIALE

passo 1

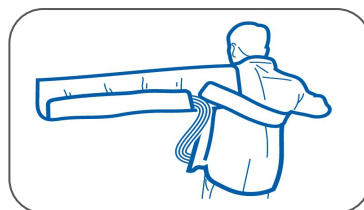


passo 2

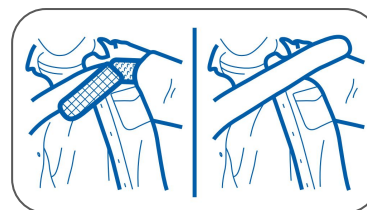


Fissare la tasca di chiusura sul retro del polsino

passo 3



passo 4



Stringere il bracciale e assicurarsi che la spalla sia adatta. Far passare la linguetta di fissaggio sotto il braccio/ascella opposta.

### POSSIBILITÀ DI COMBINAZIONE DEGLI ACCESSORI


Se desiderate utilizzare accessori aggiuntivi per le fasce di compressione, prestate attenzione al numero corretto di cuscinetti al momento dell'acquisto. Se volete usare diversi bracciali accessori allo stesso tempo, potete combinarli come volete usando i connettori rapidi. Potete trovare maggiori informazioni su questo su [help.venengel.de](http://help.venengel.de).

### SEDE DELLA FASCIA ADDOMINALE

Effettuare l'operazione in modo da creare un passaggio diretto alle fasce per le gambe (i cui cuscinetti superiori sono a contatto con quelle inferiori della fascia addominale, "bordo a bordo"). Suggerimento: indossare prima le fasce per le gambe, quindi posizionare la fascia addominale dietro di se, stendendosi sul pavimento, sul lettino o sul divano (parte interna rivolta verso l'alto). Sdraiarsi lentamente con la schiena rivolta verso la fascia addominale. Dopo aver tirato quest'ultima all'altezza corretta, chiuderla all'altezza dell'addome.

## DETTAGLI TECNICI

Programma	1
Numero di camere	4
Peso	ca. 3 kg
Potenza di uscita	30 W
Frequenza di rete	50-60 Hz
Tensione di rete	220-240 V
Impostazione della durata	up to 30 Min.
Pressione	30-240 mmHg

Capacità di pompaggio	40l / Min.
Fusibile	T 0,315 A H
Dimensioni centralina	28x28x15 cm
Classe di protezione	II / 
Intervallo di temperatura (Funzionamento e immagazzinamento)	10-40 °C
Umidità (relative, Funzionamento e immagazzinamento)	30-85%

## CONTENUTO



**Unità di controllo**



**Set tubi aria multipresa**



**Adattatore di rete**



**Boots  
(M/L/XL)**

L'ambito di consegna degli stivali dipende dal set acquistato.

## SMALTIMENTO

Il prodotto contiene delle piccole quantità di piombo; pertanto, è necessario che lo smaltimento venga eseguito da una azienda specializzata nella raccolta di rifiuti elettronici. **IMPORTANTE:** non smaltire il prodotto con rifiuti domestici!

**IN ALTERNATIVA**, saremmo lieti di occuparci gratuitamente dello smaltimento del vostro vecchio Venen Engel. Potete inviarlo al seguente indirizzo:

**Wellcosan GmbH, Bellinger Tor 16a, 36396 Steinau a. d. Str., Germania**

Vi invitiamo ad allegare una nota di richiesta di smaltimento.



## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Conservare queste istruzioni per l'uso in un luogo sicuro! Non smontare o bruciare l'unità. Le riparazioni dell'unità di controllo possono essere effettuate solo da specialisti autorizzati da Wellcosan GmbH, altrimenti la garanzia può essere annullata. In caso di danni all'apparecchio, estrarre la spina di rete e spegnere l'apparecchio. Scollegare anche la spina di rete e spegnerla se l'unità è entrata in contatto con acqua o altri liquidi. Non usare l'unità in stanze umide. Assicurarsi che l'unità sia posizionata in modo sicuro. Non sottoporre il prodotto a urti o lanciaarli. L'unità non deve essere coperta da altri oggetti durante il funzionamento. Assicuratevi che i tubi non si attorciglino o si attorciglino durante l'uso e lo stoccaggio. Tenere l'unità lontano da fonti di calore (ad esempio, luce solare diretta, radiatori e altri). Quando non si utilizza l'unità, questa deve essere spenta. L'unità si spegne dopo 10 minuti di inattività. Quando non è in uso scollegare anche l'apparecchio dalla rete. Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete prima della pulizia. Tenere il prodotto lontano dai bambini o da persone che non sono state istruite sul suo uso.

## GARANZIA

Garantiamo 24 mesi sull'unità di controllo. In caso di malfunzionamento, potrebbe essere necessario inviare l'unità per un controllo. In questo caso, assicuratevi che il cartone di spedizione sia adeguatamente imbottito per evitare possibili danni di trasporto. Sfortunatamente, nessun reclamo in garanzia può essere fatto per difetti che sono dovuti ad una spedizione impropria. **Condizioni di garanzia:** Nella misura in cui c'è un obbligo legale di garanzia, o viene fornita una sostituzione gratuita o viene data al produttore la possibilità di rettificare il difetto, ad esclusione del diritto di rescissione o riduzione. Se l'eliminazione dei difetti fallisce nonostante diversi tentativi o se anche un'unità sostitutiva è afflitta da un difetto di cui è responsabile il produttore, il cliente ha diritto alla rescissione o alla riduzione.



Con il marchio CE, il produttore o l'importatore conferma la conformità del prodotto con le direttive CE applicabili e il rispetto dei "requisiti essenziali" ivi specificati.



Questo marchio sull'apparecchio significa che non dovete smaltirlo nei normali rifiuti domestici alla fine della sua vita utile. Si prega di farlo smaltire da una società di smaltimento di rifiuti elettronici.



L'abbreviazione UKCA sta per UK Conformity Assessed. Il marchio è un prerequisito per la commercializzazione dei prodotti in Gran Bretagna.



**Esclusione della garanzia:** Sono esclusi dalla garanzia i difetti causati da danni forzati, funzionamento improprio, forza esterna o modifiche e misure di riparazione di terzi, come i difetti causati da fusibili non correttamente dimensionati o in cortocircuito o i difetti attribuibili alla normale usura.

**Requisito della garanzia:** la richiesta di garanzia esiste solo insieme alla prova d'acquisto originale (fattura). Pertanto, conservate la ricevuta d'acquisto in un luogo sicuro.

Se avete problemi o domande durante l'utilizzo del sistema, non esitate a contattarci al +49 (0) 666 17 48 91 05 o [service@venenengel.de](mailto:service@venenengel.de).

## INDICAZIONI DI RESPONSABILITÀ

L'ideale sarebbe utilizzare il prodotto Venen Engel solo dopo aver consultato il proprio medico.

**Le possibili controindicazioni possono includere:** Insufficienza cardiaca scompensata, disturbi della gittata cardiaca con acqua nelle gambe, infiammazione delle aree del corpo trattate, trombosi delle vene delle gambe nota o sospetta, flebite e malattia arteriosa, gangrena, dermatite, arteriosclerosi o disturbi circolatori venosi, ferite e lesioni aperte, non trattate o infette, per dolore alle gambe, lesioni cutanee, infiammazioni acute, tumori maligni, edema polmonare, ipertensione, tromboflebite estesa, trombosi o sospetta trombosi, erisipela, ipertensione grave non controllata, trauma acuto dei tessuti molli delle estremità, neuropatia o processi occlusivi nel sistema di drenaggio linfatico.

**Destinazione d'uso:** Venen Engel è progettato per aiutarti a sentirti meglio e a rilassarti.

### NOTA:

Il vostro prodotto Vein Angel no es un dispositivo médico y no está destinado al autotratamiento. Si no está seguro, consulte a su médico.

### FABBRICANTE:

Wellcosan GmbH, Hauptstraße 27

36381 Schlüchtern, Germania

Telefono: +49 (0) 666 17 48 91 05

Mail: [service@venenengel.de](mailto:service@venenengel.de)

Web: [www.venenengel.de](http://www.venenengel.de)

© Wellcosan GmbH 2022

